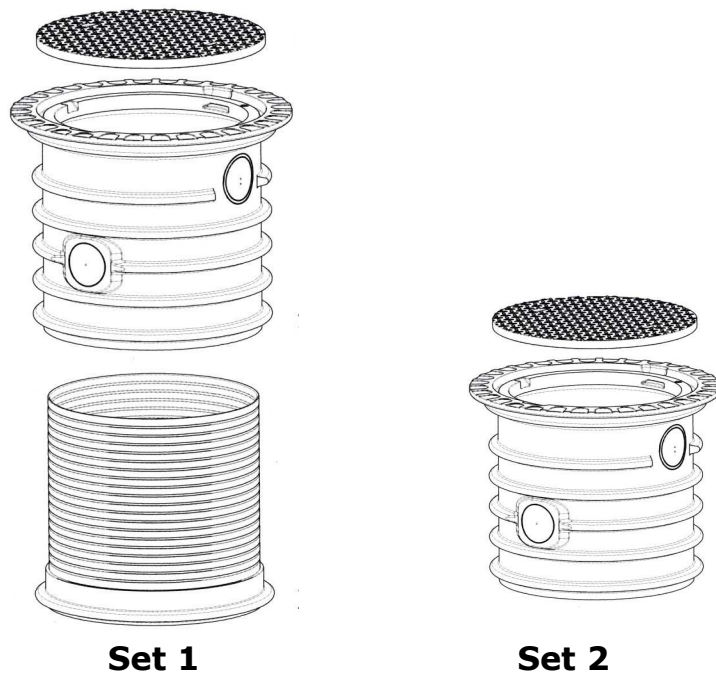


Einbau- und Montageanleitung PKW-Komplett-Set 1 + 2



Assembly and Installation Instructions Driveable Set 1 + 2



1. Belastungen

1.1 Verkehrslasten

Achslast **bis 2,2 Tonnen**

1.2 Belastung des Behälters

Die minimale Erdüberdeckung muss bei den Behältern BlueLine, F-Line, Tubus/ET, Monolith, Iglu, Maximus und Torus mindestens 600mm betragen. (Punkt 3 Bild1 Maß A2).

Die maximale Erdüberdeckung darf bei allen Behältern, außer dem Monolith, 1500mm nicht überschreiten. Beim Monolith beträgt die maximale Erdüberdeckung 2000mm. (Punkt 3 Bild1 Maß A2)

2. Installation -Erläuterungen

2. 1 Verfüllmaterial

2.1.1 Ummantelung des Schachsystems

Das Verfüllmaterial (Punkt 3 ab Bild 2) muss gut verdichtbar, durchlässig, scherfest sowie frostsicher sein und es darf nur zu einem sehr geringen Anteil aus Tonen und Schluffen bestehen. Diese Anforderungen erfüllen z.B. Kiessand, Kies oder Split mit weitgestuften Körnungen bis 32mm (**z.B. 0/32 oder 2/16**). Das Kornspektrum muss deutlich mehr als eine Korngröße umfassen, um eine feste Packung bilden zu können. Wenn das Verfüllmaterial scharfkantige oder spitze Bestandteile enthält, ist die Tankwand durch eine Sandumhüllung zu schützen.

Bodenaushub oder „Füllsand“ genügen den oben aufgeführten Bedingungen in vielen Fällen nicht.

Mutterboden, Lehme und andere bindige Böden sind für die Verfüllung ungeeignet.

2.1.2 Verfüllung außerhalb der Ummantelung

Es kann Aushub (Punkt 3 ab Bild 2) oder anderes Material verwendet werden, wenn dieses ausreichend stabil und sickerfähig ist.

Die Verfüllung der Baugrube direkt über dem Behälter muss bis zur Tragschicht mit Material erfolgen, welches Punkt 2.1.1 entspricht. Detailliertere Informationen finden Sie ggf. unter 2.1 in den entsprechenden Einbauanleitungen der Tanks.

2.1.3 Tragschicht

Kalkstein der Körnung 2/45 oder gleichwertig (Punkt 3 Bilder 2 und 5); gesamte Schichtdicke hängt von der Art der Verkehrsfläche ab, häufige Tragschichtdicke: 200 mm.

2.1.4 Verkehrsfläche (Punkt 3 Bild 1 „S“)

Häufig verwendet: Verbundstein oder Rasengitterelemente auf Sand-/Kiesbett, Gesamthöhe ca. 150 mm. Unterhalb des „Kragens“ des BS 60 ist besonders sorgfältig zu verdichten.

2.2 Einbauausführung

2.2.1 Verdichtung (Punkt 3 ab Bild 3)

Ein Handstampfer (ca. 15 kg) sollte eingesetzt werden; keine Maschinen.

Leichte Plattenvibratoren (max. 100 kg) dürfen frühestens ab 400mm Erdüberdeckung eingesetzt werden. Bei Monolith und Tubus/ET frühestens ab 200mm.

2.2.2 Produktbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Während des Einbaus des Zwischenrings (Set 1) (Punkt 3 Bild 3) müssen Verformungen vermieden werden, z.B. durch Überstülpen und sukzessives Hochschieben eines Schachts.

1. Loads

1.1 Traffic loads

Axle load up to 2.2 Tons

1.2 Load of the container

Minimum earth coverage above the container BlueLine, Flachtank F-Line, TUBUS / ET, Monolith, Iglu, Maximus and Torus (point 3 figure 1 measure A2) has to at least 600 mm.

Maximum earth coverage above all containers (point 3 figure 1 measure A2) shall not be more than 1500 mm. Except for Monolith, where the maximum earth coverage is 2000 mm.

2. Installation

2. 1 Filling material

2.1.1 Backfilling of the shaft system

The backfill material (point 3 from figure 2 on) has to be well compactable, permeable, free from sharp objects as well as frost proof and may only have a minimal amount of clay and silt. Gravel sand, gravel or split with wide staged granulation up to 32 mm (**e.g. 0/32 or 2/16**) fulfil these requirements. The granulation spectrum must be made up of a variety of sizes to be able to produce close packing. If the filling material contains sharp or sharp-edged components, the wall of the tank has to be protected by a sandy coating. Excavation soil of "filling sand" does not fulfil the above criteria in many cases.

Soil, loam or other cohesive soil types are not suitable for the backfilling.

2.1.2 Filling beyond the backfill

Excavated soil (point 3 figures 1 and 10) or other material can be used if this is stable and permeable. The backfilling of the excavation pit directly above the container has to be done all the way up to the base layer with backfilling material, that fit to the conditions, with 2.1.1.

Further information can be found under 2.1 in the instructions for the containers.

2.1.3 Base layer

Chalk of the granulation spectrum 2/45 or equal (point 3 figures 2 and 5); the complete thickness of the layer depends on the traffic areas, often thickness of the base layer: 200 mm.

2.1.4 Traffic areas (Point 3 figure 1 „S“)

Often used: Composite pavement or lawn grid elements on sand bedding / gravel bedding, complete height approx. 150 mm. Under the „flange“ of the BS 60 it has to be compacted with special care.

2.2 Execution of the installation

2.2.1 Compacting (Point 3 from figure 3 on)

Small vibratory plate compactor (max 100kg) can be used the earliest when the earth coverage is minimum 400 mm above the container.

With Monolith and TUBUS / ET the earliest with minimum 200 mm earth coverage above container

2.2.2 Product specific precautions

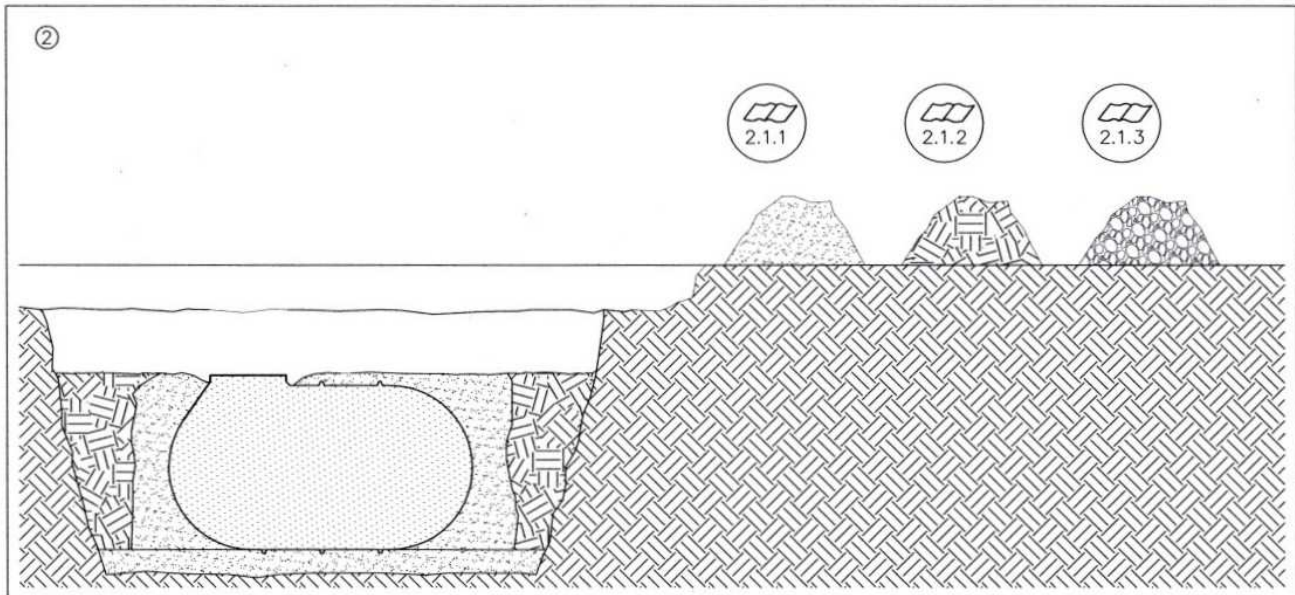
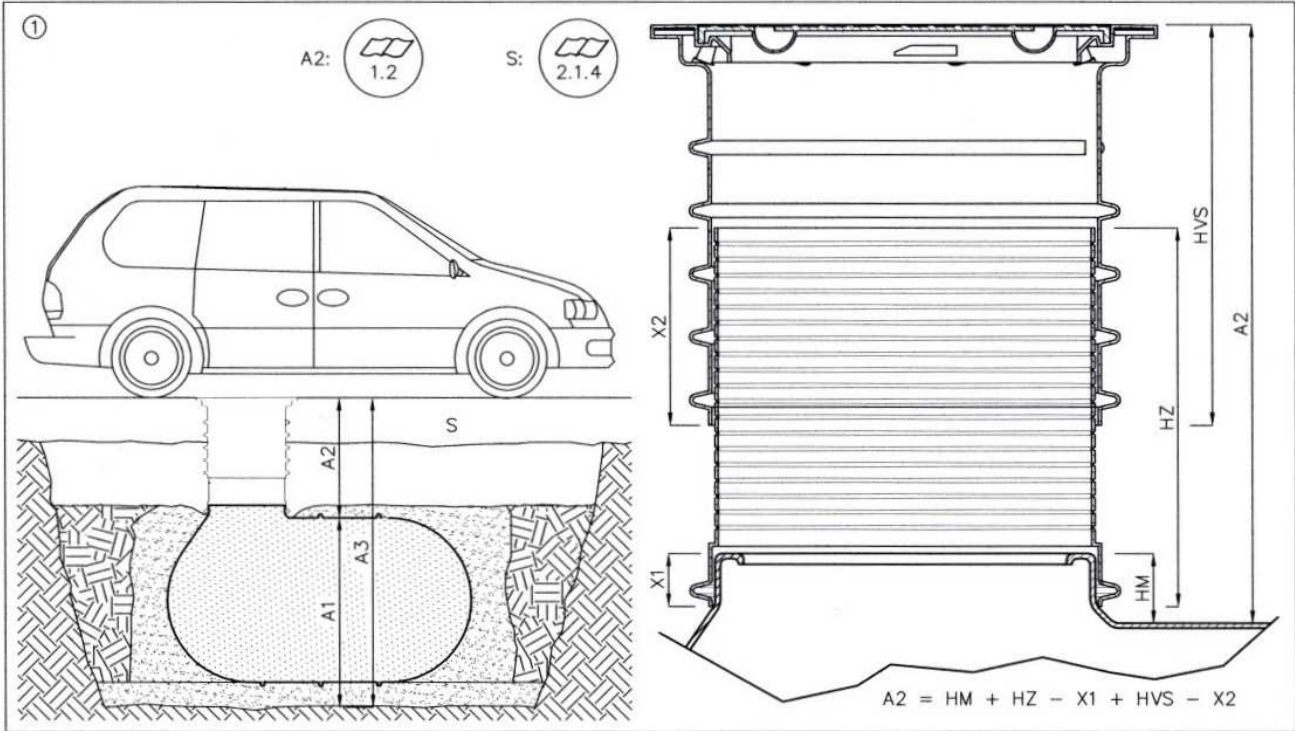
During the installation of the spacer ring (Set 1) (point 3 figure 3) distortion must be avoided, e.g. by pulling over and gradual pushing up on the shaft.

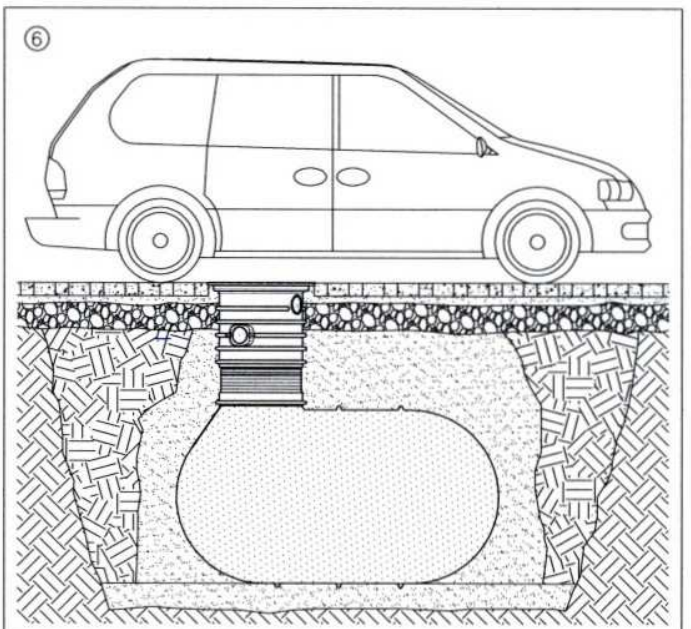
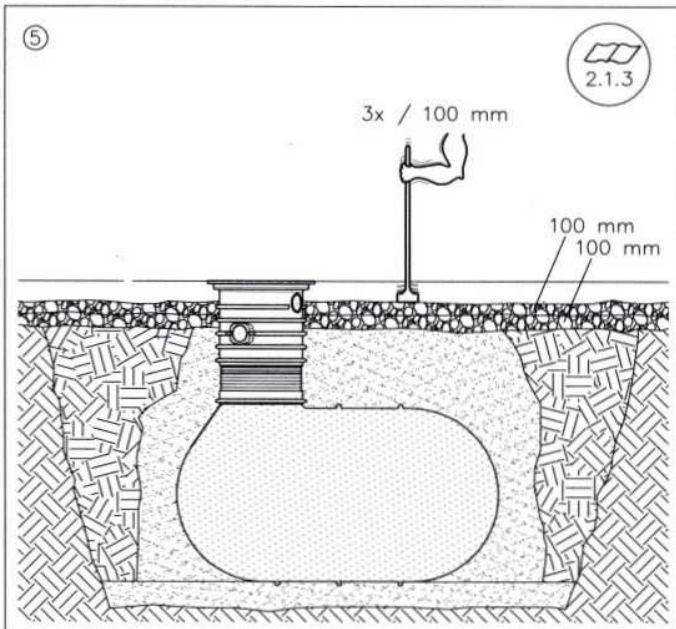
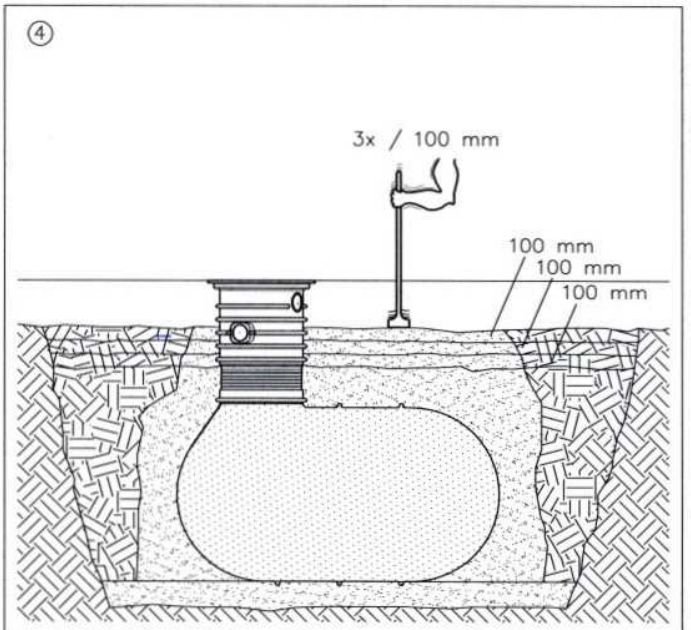
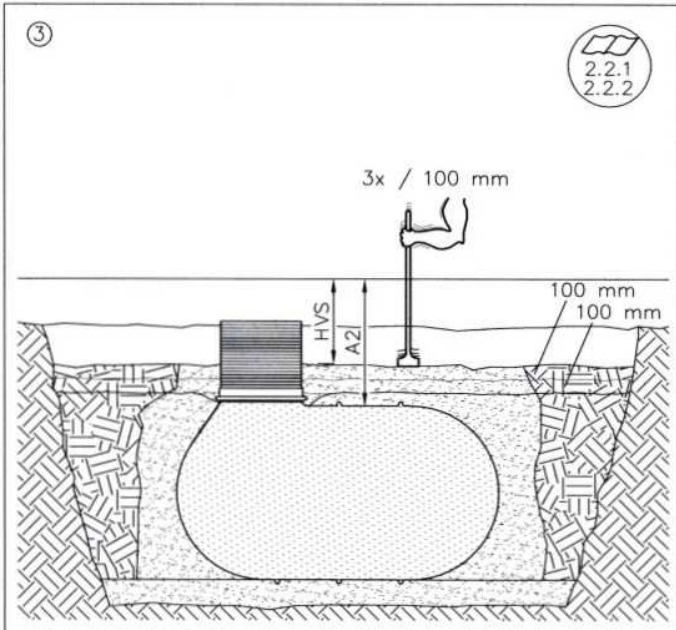
3. Installation / Installation



↩ Hinweis auf weitere Informationen in Kapitel

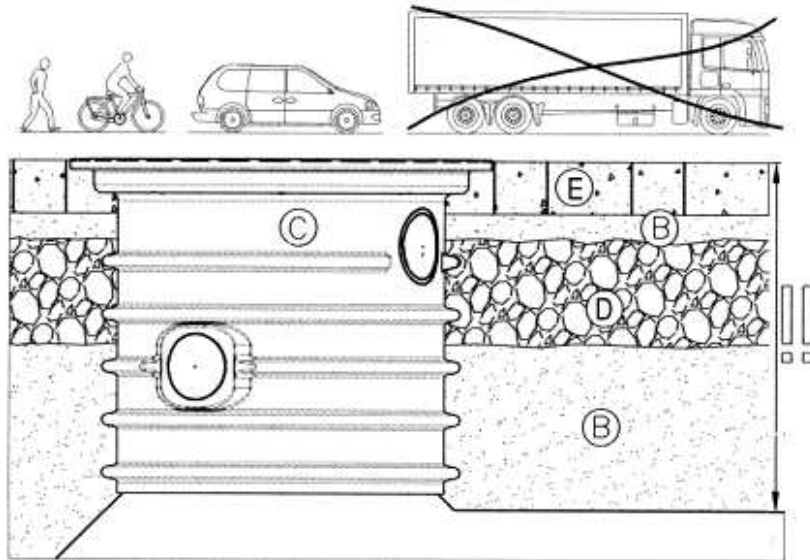
↩ Notes for further information in chapter





4. PKW-Komplett- Set-2

4.1 PKW befahrbar (nur BS 60) / car drivable (only BS 60)



B: Verfüllmaterial:

-gut verdichtbar, scherfest, sickerfähig

-feste Packung bildend: breites Kornspektrum bis 32 (z.B. 0/32, 2/16 u.ä.).

-sehr wenig Ton/Schluff, nichts scharfkantiges

D: Tragschicht (ca. 200 mm dick) aus Schotter, z.B. Kalkstein 2/45 oder gleichwertig

B und D: Verarbeitung: in einzelnen Lagen zu 100 mm ohne Maschineneinsatz mit Handstamper (ca. 15 kg) verdichten; 3 x verdichten pro Lage

E: Belag der Verkehrsfläche, z.B. Verbundpflaster

C: BS 60 !!: maximal zulässige Einbautiefe (oft 1500 mm) und **Überdeckungshöhe, mindestens 600 mm**, des Behältertyps beachten !!

B: Filling material:

-well compactable, free from sharp objects, permeable

--backfilling must be well compacted: wide staged granulation spectrum up to 32 (e.g. 0/32, 2/12 or similar)

-only a minimal amount of clay and silt, no sharp objects
gleichwertig

D: Base layer (approx. 200 mm thick) of gravel, e.g. chalk 2/45 or similar

Arbeitsgänge pro Lage

B and D: Processing: Compact in single layers of 100 mm with hand stamper (approx. 15 kg) (no machine usage); 3 passes per layer

E: Layer of the traffic area, e.g. composite pavement

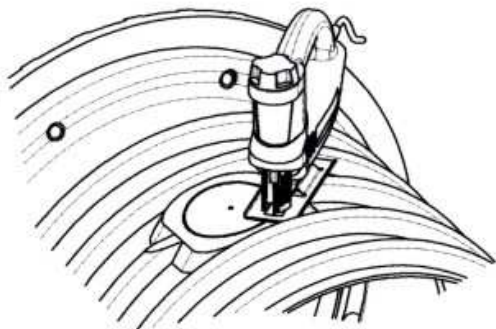
C: BS 60 !!: Consider max. installation depth (often 1500 mm) and the minimum **coverage height, 600 mm**, of the container type !!

5. Besonderheiten / Connection Details

5.1 Anschlussflächen VS 60 + BS 60 / Connection areas VS 60 + BS 60

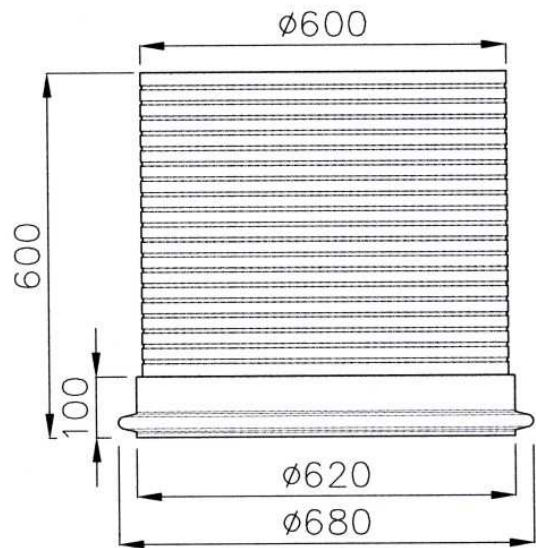
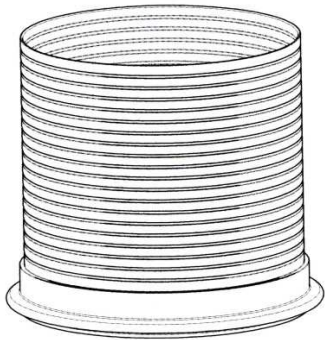
Die Anschlussflächen enthalten kreisförmige Sägemarkierungen, deren Durchmesser abgestimmt ist für den Einsatz von Lamellendichtungen DN 100 oder DN 125, siehe 6.2. Das Ausschneiden erfolgt am einfachsten mit einer passenden Lochsäge oder einer Stichsäge (siehe Abbildung).

The connection areas have circular saw markings, the diameter of each is appropriate for the use of lamella gaskets DN 100 or DN 125, see 6.2. The sawing can be done with an appropriate hole saw or a jigsaw (see figure).

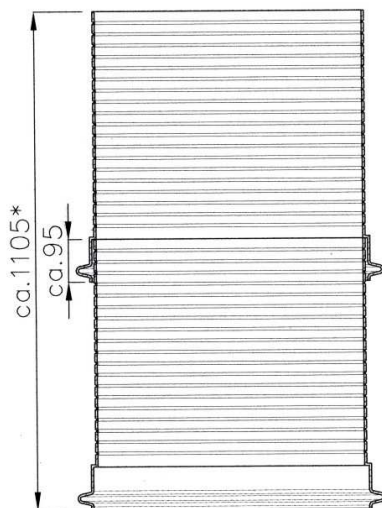


6. Komponenten / Components

6.1 Zwischenring / Spacer ring



Verlängerung / Extension



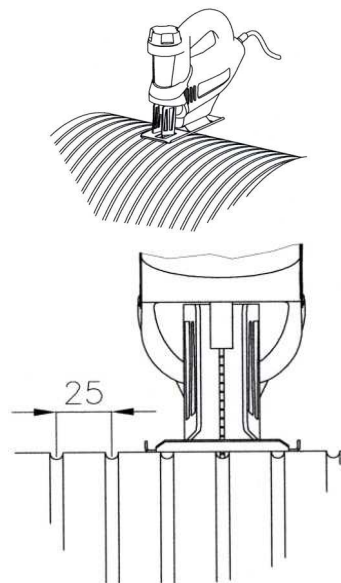
Verlängerung durch ineinanderstecken möglich

* Maß kann durch Kürzen eines Zwischenrings verkleinert werden.

Extension is possible.

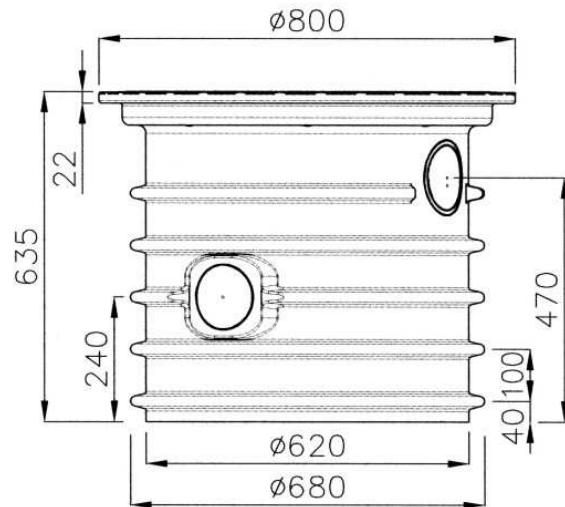
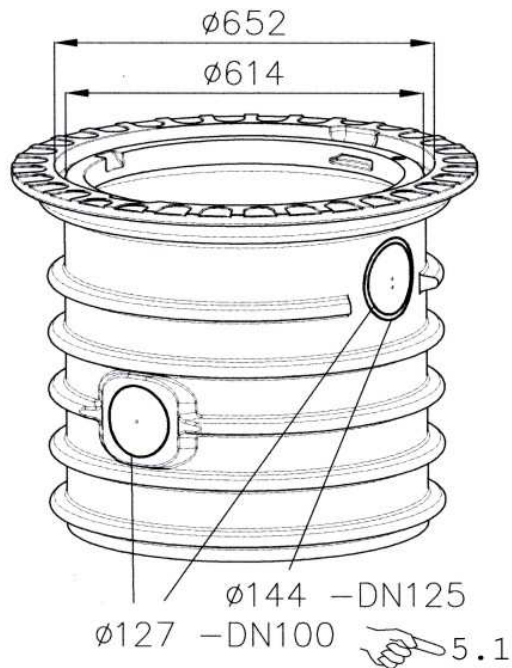
* Size may be shortened by cutting the spacer ring.

Kürzung / Shortening

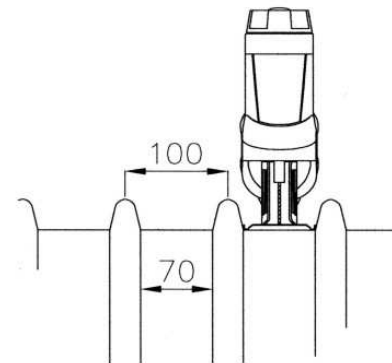
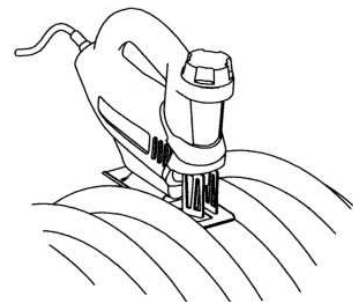
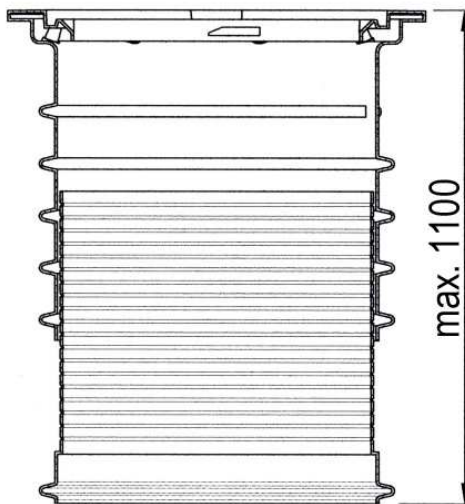


.... mittels Stichsäge, Fuchsschwanz o.ä.
.... by jigsaw, handsaw or similar

6.2 Verlängerungsschacht BS 60 / Extension shaft BS 60



BS 60 Verlängerung / BS 60 Extension BS 60 Kürzung / BS 60 Shortening



.... mittels Zwischenring (RWDS0045).
 Der Zwischenring kann gekürzt werden.
 Sehr große Einbautiefe: 2 Zwischenringe
 (maximal zulässige Einbautiefe beachten!)
 by spacer ring (RWDS0045).
 The spacer ring can be shortened.
 Deeper installation: 2 spacer rings
 (Consider max. installation depth!)

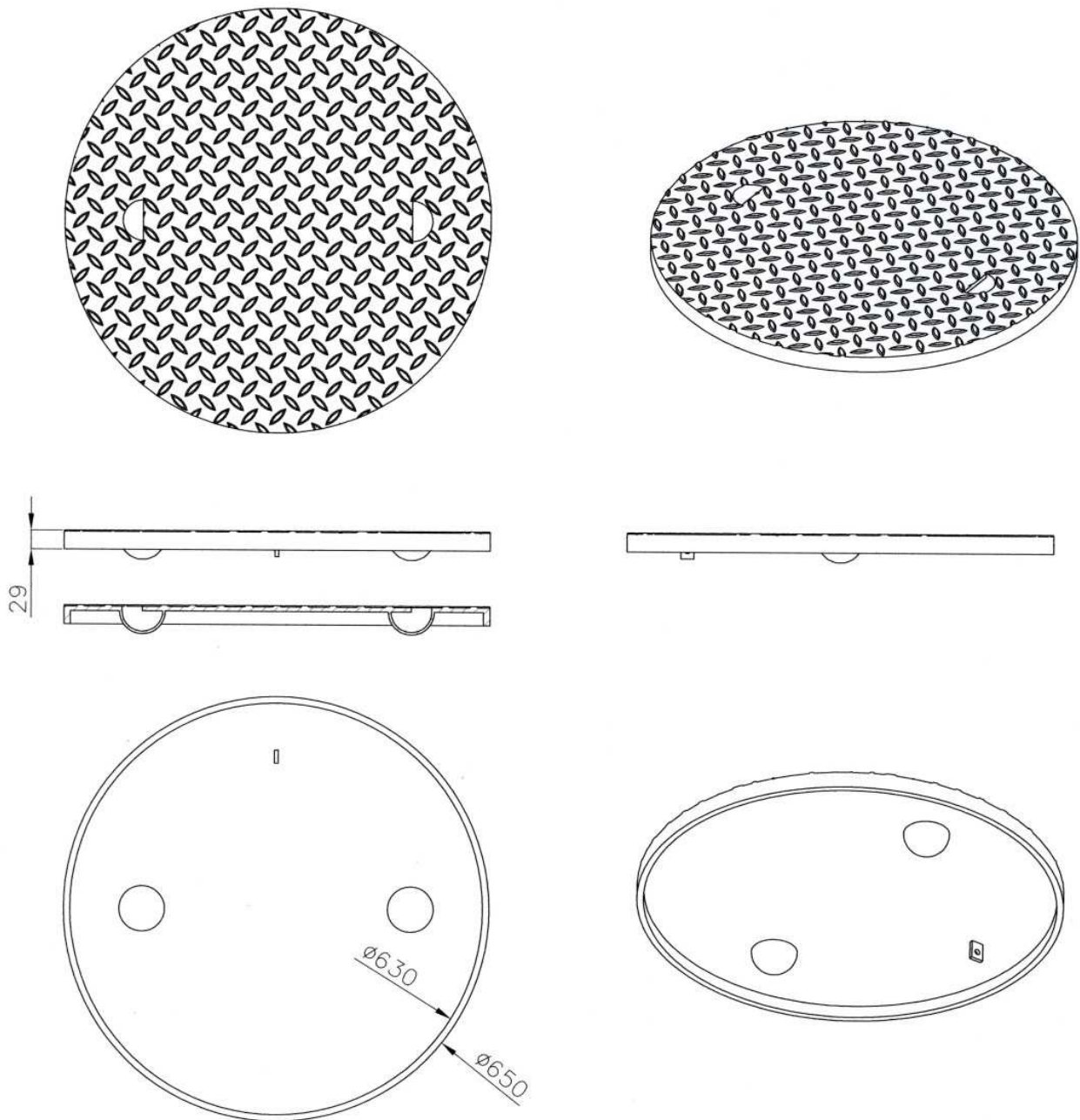
.... mittels Stichsäge, Fuchsschwanz o.ä.
 by jigsaw, handsaw or similar

6.3 Stahldeckel / Steel Cover

Maximale Belastung: 2,2 Tonnen Achslast / Max. load: 2.2 Tonne axle load

Gewicht 19,5 Kg: durch Eigengewicht kindersicher / Weight 19,5 kg: child secure by own weight

Passend zu fast allen Aufnahmerahmen u.a. DIN 19596 / Fits to almost every adapter frame, e.g. DIN 19596



REWATEC GmbH Februar 2013

Technische Änderungen und Rechte vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler
Technical changes and rights reserved. No liability for misprints

Die Inhalte der technischen Dokumentation sind Bestandteil der Garantiebedingungen
The contents of the technical documentation are a component of the guarantee terms

Es sind bei Planung und Einbau die einschlägigen Normen und andere Regelwerke sowie die Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Planning and installation regulations are to be followed, as well as the accident prevention regulations.

Notizen / Notes

Notizen / Notes

Notizen / Notes